

JELENTÉS**az Európai Szakképzés-fejlesztési Központnak a 2005-ös pénzügyi évre
vonatkozó beszámolójáról a Központ válaszaival együtt**

(2006/C 312/11)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2	61
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–6	61
ÉSZREVÉTELEK	7–14	61
1–4. táblázat		63
A Központ válaszai		66

BEVEZETÉS

1. Az Európai Szakképzés-fejlesztési Központot (a továbbiakban: Központ) a Tanács 337/75/EGK rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. A Központ legfontosabb feladata a szakképzés közösségi szinten történő fejlesztése. E célkitűzés megvalósítása érdekében a Központ szakképzési rendszerekről szóló dokumentációkat gyűjt össze és terjeszt.

2. Az 1. táblázat a Központ hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. A Központ 2005. évi pénzügyi beszámolójának főbb adatait a 2., 3. és 4. táblázat mutatja be.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Ezt a nyilatkozatot az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 185. cikke (2) bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják. A nyilatkozat kialakítására az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, a Központ beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. A Központnak a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját ⁽³⁾ a 337/75/EGK rendelet 12a. cikkének megfelelően az igazgató állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. Az ellenőrzést olyan módon tervezték meg és hajtották végre, hogy megfelelő bizonyosságot lehessen nyerni a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

6. A Számvevőszék az alábbi, megfelelően megalapozott nyilatkozatot alakította ki.

⁽¹⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A beszámolót 2006. június 30-án állították össze, majd a Számvevőszékhez 2006. július 4-én érkezett be.

A beszámoló megbízhatósága

A Központnak a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége

A 13. bekezdésben említett tényállás kivételével a Központ beszámolójának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

A Számvevőszék mindazonáltal felhívja a figyelmet a 11. bekezdésben megfogalmazott észrevételekre is.

ÉSZREVÉTELEK

7. A Központ 2005-ös költségvetésében 90 %-os a kötelezettségvállalási előirányzatok, illetve közel 85 %-os a kifizetési előirányzatok kihasználtsági aránya. A működési tevékenységekre előirányzott összegeket viszont – különösen a szerződés-odaítélési eljárások átszervezése után – nem használták ki kellően (a kötelezettségvállalási előirányzatoknak közel 15 %-át, a kifizetési előirányzatoknak 20 %-át törölték, és az előirányzatok 15 %-át átvitték). A Központnak gondosabban kell megterveznie a munkáját, és szigorítania kell a nyomon követést. Ebben az összefüggésben a Számvevőszék megjegyzi, hogy a Központ – saját pénzügyi szabályzatának előírása ellenére – nem állt át a tevékenység alapú irányításra, pedig ennek a teljesítményellenőrzés javítása érdekében meg kellett volna történnie.

8. A Központnál használt számviteli szoftver (FIBUS) nem teszi lehetővé a lejárt kötelezettségvállalások zárolását, és a kifizetési utalványok elektronikus aláírására szolgáló eljárás megszegi a hatályos rendelkezéseket. A FIBUS rendszerben nem könnyű a műveletek nyomon követése. A Központnak orvosolnia kellene a felismert hiányosságokat, és megfontolni a jelenlegi számviteli szoftver mielőbbi lecserélését arra az új rendszerre, amelyet a Bizottság az ügynökségek számára javasol.

9. A számvitelért felelős tisztviselő egyes feladatait az engedélyező tisztviselő alá tartozó szervezeti egységek látják el. Ennek következtében az engedélyező egységek kezdeményezésére hajtottak végre közel 700 000 EUR értékben záró kiigazításokat a beszámolóban, ám ezek az egységek ezeket a kiigazításokat nem dokumentálták. Ha alkalmazták volna a számvitelért felelős tisztviselő és az engedélyező tisztviselő feladatai szétválasztásának elvét, ez a helyzet elkerülhető lett volna.

10. A Központ ezidáig nem készített kockázatelemzést, és nem határozta meg az utólagos ellenőrzések gyakoriságát és jellegét. Nem készült továbbá leírás az irányítási eljárásokról és a belsőkontroll-rendszerekről. A számvitelért felelős tisztviselő 2005-ben még mindig nem hagyta jóvá a pénzügyi információs rendszereket.

11. 2000-ben a Központ fellebbezési bizottságot hozott létre az alkalmazottak panaszainak kezelésére. Egy esetben ez a bizottság – hatáskörét túllépve – a hatályos szabályokban nem szereplő járulékokat hagyott jóvá. Annak érdekében, hogy a jövőben hasonló esetek ne fordulhassanak elő, az igazgatónak fenn kellene tartania a jogot a bizottság döntéseinek felülbírálására, illetve visszavonására.

12. 2005-ben belső versenyvizsga útján töltöttek be egy fontos vezetői állást, amelyre több jelentkező lett volna, ha a versenyvizsgán külsősök is indulhatnak. Végül csupán egyetlen jelentkező vett részt a felvételi eljárásban, és őt nevezték ki az állásba. A jelentkezések értékeléséhez elfogadott szempontok közül kettőt⁽¹⁾ ráadásul nem vettek elég szigorúan figyelembe ahhoz, hogy

biztosítva legyen a felvételi eljárás megfelelő minősége. A Számvevőszék az előző éves jelentéshez hasonlóan újra felhívja a Központ figyelmét, hogy erősítse meg személyzeti felvételi rendszerét.

13. A Számvevőszék hat, a 2005-ös pénzügyi év során kötött szerződést vizsgálta meg. Egy kivételével mindegyiknél talált hiányosságokat⁽²⁾. A vizsgált esetek közül kettőnél figyelmen kívül hagyták a versenyszabályokat⁽³⁾. A Számvevőszék mindazonáltal elismeri, hogy 2005 utolsó negyedében a Központ lépéseket tett a szervezeti felépítésben, illetve a közbeszerzési eljárásokban megállapított hiányosságok orvoslása érdekében.

14. A Központ különböző technológiákkal 17 internetes, illetve intranetes oldalt hozott létre. Az oldalak kezelése és a működésüket segítő informatikai rendszerek szétapróztak: egyes rendszereket az informatikai osztály irányít, míg másokat operációs osztályok és egyebek, vagy éppen tanácsadók. Ez a szétaprózottság műszaki kockázatokat és túlzott költségeket von maga után.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2006. szeptember 28-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

A Számvevőszék nevében
Hubert WEBER
elnök

⁽¹⁾ A jelentkező végzettsége (filozófia és nemzetközi kapcsolatok) nem felelt meg az állásnak, és az álláshoz kötődő szakmai tapasztalata az álláshirdetésben előírtak a felét sem érte el; a végül kinevezett jelentkező szakmai tapasztalata ráadásul csak részben kapcsolódott az elvégzendő feladatokhoz.

⁽²⁾ Nem tudták igazolni a választott eljárást, vagy megmondani, hogy a meghívott pályázókat mi alapján választották ki és nem is dokumentálták ezt megfelelően.

⁽³⁾ Fordítási szolgálatok (376 000 EUR) és informatikai szolgálatok (146 000 EUR).

Európai Szakképzés-fejlesztési Központ (Thessaloníki)

Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Tanács 1975. február 10-i 337/75/EGK rendeletének 2. és 3. cikkeiben meghatározott hatáskör	Irányítás	A Központ rendelkezésére bocsátott eszközök 2005-ben (2004-es adat)	Termékek és szolgáltatások 2005-ben (2004-es adat)	
<p>A Közösség olyan szakképzési politikát folytat, amely támogatja és kiegészíti a tagállamok ezirányú tevékenységét.</p> <p>A Közösség fellépésének célja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – az ipari változásokhoz való alkalmazkodás megkönnyítése, különösen szakképzés és átképzés útján, – a szakmai alapképzés és továbbképzés javítása a munkaerő-piaci szakmai beilleszkedés és újra-beilleszkedés megkönnyítése érdekében, – a szakképzésbe történő bejutás megkönnyítése, továbbá az oktatók és a szakképzésben részt vevők, különösen a fiatalok mobilitásának ösztönzése, – az oktatási vagy szakképző intézmények és a vállalkozások közötti együttműködés ösztönzése a képzés területén, – a tagállamok képzési rendszereit egyaránt érintő kérdésekre vonatkozó információ- és tapasztalatcsere fejlesztése. <p>(Idézetek a Szerződés 150. cikkéből)</p>	<p>A Központ megbízása</p> <p>Mint az Európai Unió szakképzési és oktatási mintaközpontja, a Központ a jelenleg zajló folyamatok tisztább megértését lehetővé tevő információkkal látja el a politikai döntéshozókat, kutatókat és szakembereket, hogy azok jobban megalapozott döntéseket hozhassanak jövőbeli intézkedésekkel kapcsolatban.</p> <p>A Központ segíti az Európai Bizottságot a szakképzés és a szakmai továbbképzés ösztönzésének és fejlesztésének közösségi szintű előmozdításában.</p>	<p>Feladatok:</p> <ul style="list-style-type: none"> – válogatott dokumentáció összeállítása és az adatok elemzése, – közreműködés a kutatás fejlesztésében és összehangolásában, – vonatkozó információk összeállítása és terjesztése, – a szakképzés fejlesztésének problémáival kapcsolatos közös álláspontok előmozdítása és támogatása, – fórum biztosítása sokszínű és széles nyilvánosság számára. 	<p>1. Igazgatótanács</p> <p>Tagállamonként:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a kormány egy képviselője, – a munkaadói szervezetek egy képviselője, – a szakszervezetek egy képviselője. <p>A Bizottságot képviselő három tag és a társult országok (Norvégia és Izland) megfigyelői.</p> <p>2. Igazgató</p> <p>A Bizottság nevezi ki az igazgatótanács által benyújtott jelöltlista alapján; végrehajtja az igazgatótanács döntéseit és felel a Központ napi adminisztrációjáért.</p> <p>3. Belső ellenőrzés</p> <p>A Bizottság belső ellenőrzési szolgálata.</p> <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék.</p> <p>5. A költségvetési beszámoló elfogadásáért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Teljes költségvetés:</p> <p>17,1 millió EUR (16,6 millió EUR)</p> <p>Ebből közösségi támogatás: 96 % (99 %)</p> <p>A személyzet tagjainak száma december 31-én:</p> <p>a létszámtervben szereplő állások száma: 91 (88), ebből betöltött: 85 (81),</p> <p>+ egyéb alkalmazottak (szerződéses alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők).</p> <p>A személyzet teljes létszáma: 123,</p> <p>amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <p>operatív feladatok: 85 fő, adminisztratív feladatok: 33 fő, vegyes feladatok: 5 fő.</p>	<p>Konferenciák és szemináriumok: 90 (90), átlagosan 24 résztvevővel.</p> <p>Tanulmányok: 26 (2004: 55 [nem összehasonlítható]). A különböző támogatók hozzájárulásával ugyanazon a projekt keretén belül végzett tanulmányokat (amelyekre külön szerződést kötöttek) egy tanulmányként számoltuk.</p> <p>Projektek: 29 (ebből 2 adminisztratív) plusz 20 virtuális közösség (ebből 1 adminisztratív) (2004: 38 [nem összehasonlítható]).</p> <p>Részvétel:</p> <p>Maastricht nyomon követése, Oktatás és képzés 2010 program, Leonardo da Vinci program, a szociális partnerek együttes fellépésének keretrendszerre, szakképzési tanácsadó bizottság, szakképzésért felelős főigazgatók, Oktatás és képzés 2010 koordinációs csoport.</p> <p>Kiadványok: 60 (62).</p> <p>A Cedefop Infó 3 száma (3),</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Az Európai szakképzési magazin 4 száma (3). 2. Dokumentumok terjesztése: 8 582 (10 293) kérés alapján, 2 462 (2 034) előfizetés az Európai magazinra, 7 493 (8 460) előfizetés a Cedefop Infóra. <p>Elektronikus kiadványok:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 3 160 (2 427) előfizető az európai szakképzés (ETV) elektronikus hírlevelére, – 60 440 (53 167) regisztrált ETV-felhasználó, – 3 366 490 (3 306 920) megtekintett ETV-oldal, 3. 7 553 regisztrált tag a virtuális közösségekben. <p>A tanulmányi utakat szervező programokban résztvevők száma: 762 (730) fő.</p>

Forrás: a Központ által szolgáltatott adatok.

EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT

2. táblázat

A 2005-ös pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások													
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevételek	Beszedett bevételek	A költségek felosztása	Előirányzatok a végleges költségvetésben					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok			A folyó és az előző pénzügyi év előirányzatai				
				bevallalt	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt	rendelkezésre álló	kifizetett	törölt	rendelkezésre álló	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt
Közösségi támogatások	16 418	16 418	I. cím Személyi juttatások (NDE)	9 468	9 075	8 862	213	393	466	395	72	9 934	9 541	9 257	213	465
			II. cím Működési kiadások (NDE)	1 372	1 158	865	334	214	542	503	39	1 914	1 700	1 368	334	253
Egyéb bevételek	140	36	III. cím Tevékenységi kiadások (DE)													
			– KE	5 578	4 774	0	71	804	0	0	0	5 578	4 774	0	71	804
			– FE	5 718		4 585	0	1 133	0	0	0	5 718	0	4 585	0	1 133
Célhoz kötött bevételek (PHARE)	535	535	Célhoz kötött bevételek (PHARE és egyéb)	535	283	68	467	0	312	175	93	847	596	243	467	93
Összesen	17 093	16 989	Összesen KE	16 953	15 290	0	1 085	1 411	1 320	0	204	18 273	16 611	0	1 085	1 615
			Összesen FE	17 093	0	14 381	1 014	1 740	1 320	1 073	204	18 413	0	15 543	1 014	1 944

NDE: nem differenciált előirányzatok (a kötelezettségvállalási előirányzatok megegyeznek a kifizetési előirányzatokkal).

DE: differenciált előirányzatok (a kötelezettségvállalási előirányzatok eltérhetnek a kifizetési előirányzatoktól).

KE: kötelezettségvállalási előirányzatok a differenciált előirányzatok rendszerében.

FE: kifizetési előirányzatok a differenciált előirányzatok rendszerében.

EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT

3. táblázat

A 2005-ös pénzügyi év eredménykimutatása ⁽¹⁾

(1 000 EUR)

	2005
Működési bevételek	
Közösségi támogatások	15 020
Egyéb támogatások/bevételek	290
Összesen (a)	15 310
Működési kiadások	
Személyi juttatások	9 091
Működési kiadások	1 962
Tevékenységi kiadások	5 021
Összesen (b)	16 074
Működési eredmény (c = a – b)	– 764
Egyéb bevételek (d)	0
Egyéb kiadások (e)	4
Gazdasági eredmény (f = c + d – e)	– 768

⁽¹⁾ A 2004-es pénzügyi év adatai nem szerepelnek a táblázatban, mivel azok a számviteli módszerek megváltozása miatt a 2005-ös pénzügyi év adataival nem összehasonlíthatók.

4. táblázat

2005. és 2004. december 31-i mérleg ⁽¹⁾

(1 000 EUR)

	2005	2004
Eszközök		
Befektetett eszközök	5 359	5 702
Forgóeszközök	369	182
Pénztárak	3 344	1 948
Összesen	9 072	7 832
Források		
Előző évek halmozott eredménye	5 856	5 856
Az év eredménye	– 768	0
Rövid lejáratú kötelezettségek	3 984	1 976
Összesen	9 072	7 832

⁽¹⁾ A 2004-es pénzügyi év adatait a 2005-ös év adataival való összehasonlíthatóság érdekében átszámítottuk.

Forrás: a Központtól származó adatok. A táblázatok a Központ saját éves beszámolójában közölt adatait összegzik.

A KÖZPONT VÁLASZAI

7. A Központ tudomásul veszi az Európai Számvevőszék észrevételét. 2005 utolsó negyedévében a Központ azonnali intézkedéseket hozott a közbeszerzési eljárásokat illető szabályok szigorú betartásának biztosítása érdekében, és szigorúan korlátozta a tárgyalásos eljárások igénybevételének lehetőségét. Azok az intézkedések és a közbeszerzési eljárásért felelős részleg gyengései hatást gyakoroltak a költségvetési végrehajtási szintjére. Az eljárások rendjének biztosítása mellett, a Központ előrelépéseket tett a tervezési folyamatok javítása terén és bevezeti a tevékenységalapú költségvetés-tervezést is.

8. A Központ mérlegeli a Fibus Bizottság által ajánlott szoftverrel való felváltását. Jelenleg azonban az ABAC még csak tesztelési szakaszban van. A Központ közelről követi a fejleményeket, mivel részt vesz az ICTAC-, CSS- és ügynökségi számviteli hálózatokban.

9. A Központ már lépéseket tett a Pénzügy/Közbeszerzés részleg átszervezése érdekében, ami a Számvevőszék által említett feladatkörök világosabb szétválasztását is biztosítani fogja. A Központ tisztában van azzal, hogy a helyes eljárás alapján az engedélyező tisztviselők (felruházott hatáskörük alapján) feladata a kérdéses kiigazítások ajánlása a számvitelért felelős munkatársnak. Az intézmény jelenleg a helyzet javításán dolgozik.

10. A pénzügyi rendszer elemeinek jóváhagyására 2006 elején sor került. Az eljárások dokumentálását be kell fejezni, mielőtt a rendszer jóváhagyási folyamatában további előrelépésekre kerülhetne sor. A Központ rendszeresen kockázatelemzést fog készíteni. Ennek elkészítését a belső ellenőr fogja segíteni, felvétele jelenleg folyamatban van.

11. A Központ figyelembe veszi az Európai Számvevőszék észrevételeit. Az igazgatási tanács hozta létre a panaszbizottságot, amely az igazgatótól független szerv, a panaszok objektívebb megítélésére. Ez a bizottság értékes eszköznek bizonyult és a munkatársak bizalma is emelkedett. A Központ úgy ítélte meg, hogy a szerv jogszerű, a kijelölő hatóságok megbízása helyettesítésére lehetőséget adó hatásköre is indokolt, mivel az minden szervezetet megillet a személyzeti szabályzat alapján. A Számvevőszék egyetlen esetre hivatkozik: A panaszbizottság teljeskörűen indokolt döntést hozott, amelyben elmagyarázta, hogy a kijelölés „sum ex aequo et bono” (méltányosság) elven történt. Ez a gyakorlat gyakran előfordul a közösségi bíróságoknál és más intézmények kijelölő testületeinél. Mindemellett a Központ hivatalos véleményt és értékelést kért az Európai Bizottság jogi szolgálataitól.

12. Az állást, a személyzeti szabályzattal összhangban lévő belső folyamatot követően, 2005 júniusa óta tölti be a kinevezett személy. A verseny erősítésének érdekében 2005 végén a Központ úgy határozott, hogy a felvételi eljárás belső/intézményközi és külső fázisát nagyobb publicitás mellett fogja lefolytatni és a kiválasztásnál az EPSO szabályait fogja alkalmazni. A két említett kritériumot illetően, a joggyakorlatban szerepel, hogy döntőbizottság felelőssége annak mérlegelése, hogy az adott kritérium megfelel-e az elvárt szintnek.

13. A Központ felülvizsgálata és megszigorította az összes közbeszerzési és kinevezési eljárást, továbbá minden szükséges intézkedést meghozott a szervezésbeli igazodás érdekében. Ellenőrzések biztosítják az eljárások rendszerszerűen elvégzését. A Számvevőszék vagy az IAS által kockázatuk miatt bírált múltbeli eljárásokat és szerződéseket illetően, olyan specifikus intézkedéseket valósítottak meg, mint pl. a kifizetések felfüggesztése és speciális auditálások.

14. A Központ egyetért az Európai Számvevőszék észrevételeivel. A probléma megoldásának érdekében a Központ már átszervezte az említett részlegeket.